

Rail Installation Guide

滑轨安装指南

Guide d'installation des rails

Schieneninstallationshandbuch

レール取り付けガイド

Guía de instalación del riel

Before you begin

开始之前 | Avant de commencer | Vorbereitungen

作業を開始する前に | Antes de empezar

⚠ WARNING: Before you begin, read and follow the safety instructions in your Safety, Environmental, and Regulatory information document shipped with your system.

⚠ WARNING: To avoid injury, do not attempt to lift the system by yourself.

🔧 NOTE: The illustrations in this document do not represent a specific system.

🔧 NOTE: The procedures to install the rails are identical.

🔧 NOTE: This rail kit is compatible with square, unthreaded round, and threaded round hole racks.

⚠ 警告: 开始之前, 请阅读并遵循系统附带的安 全、环境与监管信息说明文件中的安全说明。

⚠ 警告: 为避免受伤, 请勿试图独自抬起系统。

🔧 注意: 本说明文件中的插图并不代表特定的系统。

🔧 注意: 安装滑轨的过程完全相同。

🔧 注意: 此滑轨套件与方孔机架、无螺纹圆孔机架以及螺纹圆孔机架兼容。

⚠ AVERTISSEMENT : avant de commencer, lisez les consignes de sécurité mentionnées dans le document informatif relatif à la sécurité, l'environnement et les réglementations livré avec votre système.

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter les blessures, ne tentez pas de soulever le système par vous-même.

🔧 REMARQUE : les illustrations qui figurent dans ce document ne représentent pas un système spécifique.

🔧 REMARQUE : les procédures pour installer les rails sont identiques.

🔧 REMARQUE : ce kit de rails est compatible avec les racks à trous carrés, ronds non filetés et ronds filetés.

⚠ WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

🔧 NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your system.

⚠ 警告: “警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

🔧 注意: “注意”表示可以帮助您更好地使用系统的重要信息。

⚠ AVERTISSEMENT : un AVERTISSEMENT signale un risque d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

🔧 REMARQUE : une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre système.

⚠ WARNUNG: Bevor Sie beginnen, lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise im Dokument mit den Sicherheits-, Rechts- und Umweltinformationen, das mit dem System mitgeliefert wurde.

⚠ WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, das System allein zu bewegen.

🔧 Anmerkung: Die Abbildungen in diesem Dokument zeigen kein spezifisches System.

🔧 ANMERKUNG: Die Vorgehensweisen für die Installation der Schienen sind identisch.

🔧 ANMERKUNG: Dieses Schienen-Kit ist kompatibel mit Vierkantlöchern sowie Rundlöchern mit und ohne Gewindebohrung.

⚠ 警告: 作業を開始する前に, システムに同梱の『Safety, Environmental, and Regulatory Information』(安全、環境、および規制情報) マニュアルの安全にお使いいただくための注意事項をお読みになり、指示に従ってください。

⚠ 警告: けがを防ぐため、決してシステムを一人で持ち上げようとししないでください。

🔧 メモ: 本書の図は、特定のシステムを表すものではありません。

🔧 メモ: 各種レールの取り付け手順は同じです。

🔧 メモ: このレールキットは、角穴ラック、ネジなし丸穴ラック、および丸穴ラックと互換性があります。

⚠ ADVERTENCIA: Antes de comenzar, lea y siga las instrucciones de seguridad en el documento informativo sobre normativa, medioambiente y seguridad que se le envió junto con el sistema.

⚠ AVISO: Con el fin de evitar lesiones, no intente levantar el sistema usted solo.

🔧 NOTA: Las ilustraciones de este documento no representan un sistema específico.

🔧 NOTA: Los procedimientos para instalar los rieles son idénticos.

🔧 NOTA: Este kit de rieles es compatible con orificios para estante cuadrados, redondos sin rosca y redondos roscados.

⚠ WARNUNG: Eine WARNUNG weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen könnte.

🔧 ANMERKUNG: Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie das System besser nutzen können.

⚠ 警告: 物的損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示しています。

🔧 メモ: システムを使いやすくするための重要な情報を説明しています。

⚠ ADVERTENCIA: Un mensaje de ADVERTENCIA indica el riesgo de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte.

🔧 NOTA: Una NOTA indica información importante que le ayuda a hacer un mejor uso del sistema.

1 Identifying the rail kit contents

认识轨道套件中的部件 | Identification du contenu du kit de rails | Identifizieren des Schienen-

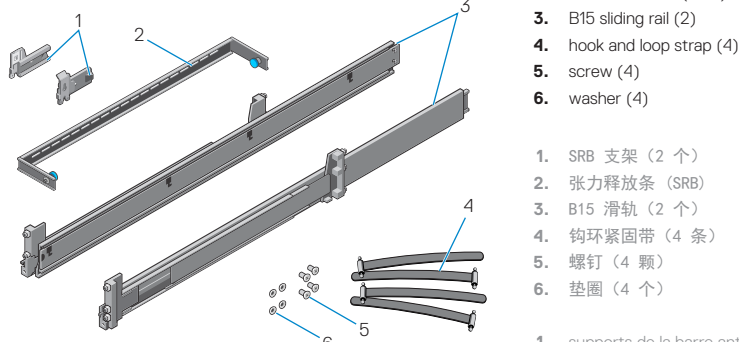
Einbausatzinhalts | レールキットの内容を確認 | Identificación del contenido del kit de riel

B15 Sliding rail assembly

B15 滑轨部件 | Assemblage de rail coulissant B15

B15-Gleitschienenbaugruppe | B15 スライドレールアセンブリ

Ensamblaje de rieles deslizantes B15



1. SRB brackets (2)
2. strain relief bar (SRB)
3. B15 sliding rail (2)
4. hook and loop strap (4)
5. screw (4)
6. washer (4)

1. SRB 支架 (2 个)
2. 张力释放条 (SRB)
3. B15 滑轨 (2 个)
4. 钩环紧固带 (4 条)
5. 螺钉 (4 颗)
6. 垫圈 (4 个)

1. supports de la barre anti-traction (2)
2. barre anti-traction
3. rail coulissant B15 (2)
4. sangle auto-agrippante (4)
5. Vis (4)
6. Rondelle (4)

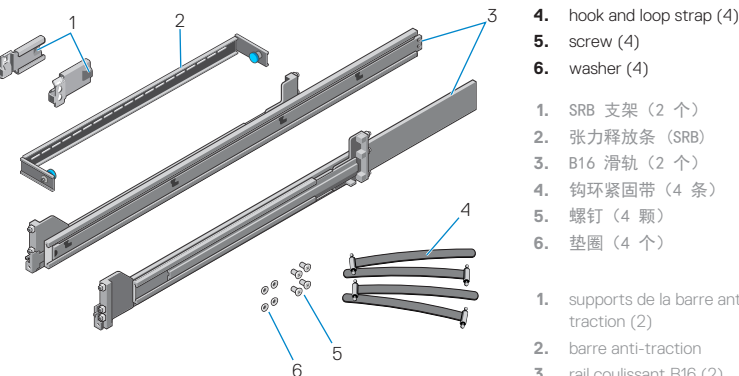
Or | 或 | ou | oder | または | o

B16 Sliding rail assembly

B16 滑轨部件 | Assemblage de rail coulissant B16

B16-Gleitschienenbaugruppe | B16 スライドレールアセンブリ

Ensamblaje de rieles deslizantes B16



1. SRB brackets (2)
2. strain relief bar (SRB)
3. B16 sliding rail (2)
4. hook and loop strap (4)
5. screw (4)
6. washer (4)

1. SRB 支架 (2 个)
2. 张力释放条 (SRB)
3. B16 滑轨 (2 个)
4. 钩环紧固带 (4 条)
5. 螺钉 (4 颗)
6. 垫圈 (4 个)

1. supports de la barre anti-traction (2)
2. barre anti-traction
3. rail coulissant B16 (2)
4. sangle auto-agrippante (4)
5. Vis (4)
6. Rondelle (4)

2 Installing the rails

安装滑轨 | Installation des rails | Installieren der Schienen

レールの取り付け | Instalación de los rieles

To install the left rail:

1. Fully extend the rear sliding bracket of the rail so that the rail is as long as possible.
2. Position the rail end piece labeled FRONT facing inward and orient the rear end piece to align with the holes on the rear rack flanges.
3. Push the rail straight toward the rear of the rack until the latch locks into place.
4. For the front end piece, rotate the latch outward and pull the rail forward until the pins slide into the flange, and release the latch to secure the rail in place.
5. Repeat the preceding steps to install the right rail.

要安装左滑轨, 请执行以下操作:

1. 完全拉出滑轨的后滑动支架, 以使滑轨尽可能长。
2. 放置标有 FRONT 的滑轨端件, 使其面朝内, 并调整后端件的方向, 使其对准后机架凸缘上的孔。
3. 朝着机架的后面径直推动滑轨, 直到门锁锁定到位。
4. 对于前端件, 向外旋转门锁并将滑轨向前拉, 直到插销滑入凸缘, 然后释放门锁以使滑轨固定到位。
5. 重复上述步骤以安装右滑轨。

Pour installer le rail gauche :

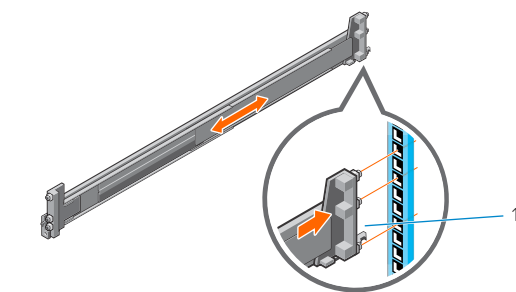
1. Tirez jusqu'au bout la glissière arrière du rail de manière à rallonger le rail au maximum.
2. Placez l'extrémité du rail étiquetée FRONT (AVANT) en l'orientant vers l'intérieur, puis orientez l'extrémité arrière de manière à l'aligner avec les trous des collerettes arrière du rack.
3. Poussez le rail tout droit vers l'arrière du rack jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.
4. Pour l'extrémité avant, faites tourner le loquet vers l'extérieur et tirez le rail vers l'avant jusqu'à ce que les broches glissent dans la collerette, puis relâchez le loquet pour fixer le rail en place.
5. Répétez les étapes précédentes pour installer le rail droit.

Installing the rear end of the rail

安装滑轨的后端 | Installation de l'extrémité arrière du rail

Installieren des hinteren Endstücks der Schiene | レール背面端の取り付け

Instalación del extremo posterior del riel



So installieren Sie die linke Schiene:

1. Fahren Sie den hinteren verschiebbaren Bügel der Schiene aus, sodass die Schiene so lange wie möglich ist.
2. Positionieren Sie das Schienenendstück mit der Kennzeichnung FRONT (Vorne) nach innen und richten Sie das hintere Endstück an den Löchern in den hinteren Rack-Flanschen aus.
3. Drücken Sie die Schiene gerade in Richtung der Rückseite des Racks, bis der Riegel einrastet.
4. Drehen Sie beim vorderen Endstück den Riegel nach außen und ziehen Sie die Schiene nach vorn, bis die Stifte in den Flansch gleiten. Entriegeln Sie anschließend den Riegel, um die Schiene zu befestigen.
5. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die rechte Schiene zu installieren.

左のレールを取り付けるには:

1. レール背面のスライドブラケットを完全に引き出し、レールをできるだけ長くします。
2. 「FRONT (前面)」とラベル表記されたレールのエンドピースを内側に向けて、背面のエンドピースを背面のラックフランジの穴に合わせます。
3. レールをラッチが所定の位置にロックされるまで、真っ直ぐラックの背面に向かって押し込みます。
4. 前面エンドピースは、ラッチを外側に回転させ、フランジにピンが差し込むまでレールを前方に引き、ラッチをリリースして所定の位置にレールを固定します。
5. 上記の手順を繰り返して右のレールを取り付けます。

Para instalar el riel izquierdo:

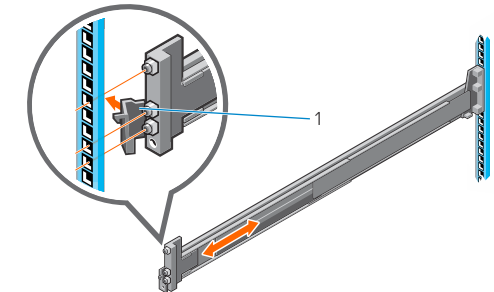
1. Extienda completamente el soporte de deslizamiento posterior del riel para que el riel sea lo más largo posible.
2. Coloque el extremo del riel con la etiqueta FRONT mirando hacia el interior y oriente el extremo posterior para que quede alineado con los orificios en la parte posterior de la pestaña del rack.
3. Empuje el riel hacia la parte trasera del rack hasta que los seguros de pestillo encajen en su lugar.
4. Para el extremo frontal, gire el pestillo hacia afuera y tire el riel hacia adelante hasta que los pines se deslicen dentro de la pestaña, y libere el pestillo para fijar el riel en su lugar.
5. Repita los pasos anteriores para instalar el riel derecho.

Installing the front end of the rail

安装滑轨的前端 | Installation de l'extrémité avant du rail

Installieren des vorderen Endstücks der Schiene | レール前面端の取り付け

Instalación del extremo frontal del riel



1. front latch

1. 前门锁

1. Loquet avant

1. Vorderer Riegel

1. 前面のラッチ

1. Pestillo frontal

3 Removing the rails

卸下滑轨 | Retrait des rails | Ausbauen der Schienen

レールの取り外し | Desmontaje de los rieles

To remove the rails:

1. Open the front latch and disengage the rail from the flange.
2. Pull the entire rail forward to release the rear end of the rail from the flange.

要卸下滑轨, 请执行以下操作:

1. 打开前门锁, 使滑轨脱离凸缘。
2. 向前拉动整个滑轨, 从凸缘上松开滑轨的后端。

Pour retirer les rails :

1. Ouvrez le loquet avant et dégagez le rail de la collerette.
2. Tirez le rail entier vers l'avant pour libérer l'extrémité arrière du rail de la collerette.

So bauen Sie die Schienen aus:

1. Öffnen Sie den vorderen Riegel und lösen Sie die Schiene aus dem Flansch.
2. Ziehen Sie die gesamte Schiene nach vorn, um das Schienenendstück vom Flansch zu lösen.

レールを取り外すには:

1. 前面ラッチを開き、フランジからレールを外します。
2. レール全体を手前に引き、フランジからレールの背面端をリリースします。

Para extraer los rieles:

1. Abra el pestillo frontal y saque el riel de la pestaña.
2. Tire todo el riel hacia adelante para liberar el extremo posterior del riel de la pestaña.

4 Installing the system into the rack (option A: Drop-In)

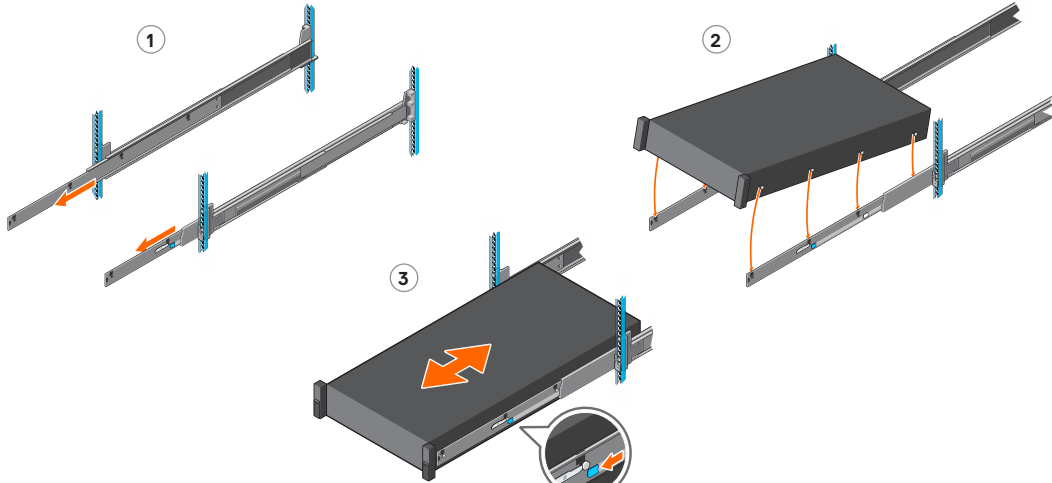
将系统安装到机架中 (选项 A: 插入式) | Installation du système dans le rack (option A : « drop-In ») | Installieren des Systems im Rack (Option A: Drop-In) | ラックへのシステムの取り付け (オプション A: ドロップイン) | Instalación del sistema en el estante (opción A: con los rieles colocados)

1. Pull the inner rails out of the rack until they lock into place.
2. Locate the rear rail standoff on each side of the system and lower them into the rear J-slots on the slide assemblies.
3. Install the system and ensure that the rail standoffs are seated in the J-slots.
4. Push the system inward until the lock levers click into place.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both rails and slide the system into the rack until the system is in the rack.

1. 将内部滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 找到系统每一侧的后滑轨定位器，将其向下放入滑动部件的后部 J 型槽中。
3. 向下转动系统，直到所有导轨定位器均在 J 型槽中就位。
4. 向内推动系统，直到锁杆咔哒一声固定到位。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架，直到系统在机架中。

1. Tirez les rails intérieurs hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localisez les fixations arrière des rails, de chaque côté du système, et abaissez-les pour les insérer dans les logements en J des glissières.
3. Faites pivoter le système vers le bas jusqu'à ce que toutes les fixations des rails soient insérées dans les logements en J.
4. Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les leviers de verrouillage s'enclenchent.
5. Tirez la languette bleue de dégagement vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack jusqu'à ce qu'il soit en place.

1. Tire hacia afuera los rieles de deslizamiento interiores del bastidor hasta que encajen en su lugar.
2. Localice el separador de riel posterior de cada lado del sistema y bájeles en las ranuras en J de la parte posterior del ensamblaje deslizante.
3. Gire el sistema hacia abajo hasta que todos los separadores de riel estén introducidos en las ranuras en J.
4. Empuje el sistema hacia dentro hasta que las palancas de cierre hagan clic en su lugar.
5. Tire hacia adelante las lengüetas de liberación azules en ambos rieles y deslice el sistema dentro del rack hasta que el sistema se encuentre en el rack.



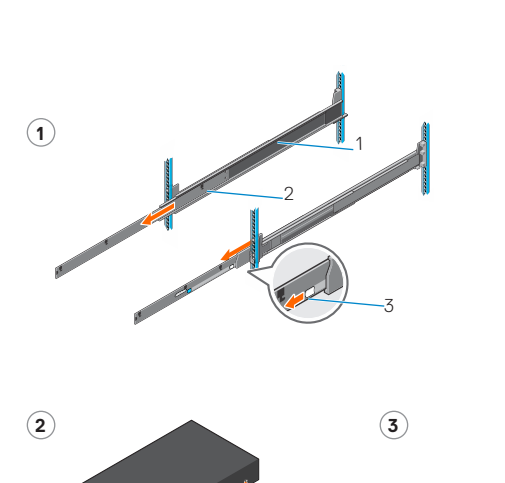
5 Installing the system into the rack (Option B: Stab-In)

将系统安装到机架中 (选项 B: 侧装式) | Installation du système dans le rack (option B : « stab-in ») | Installieren des Systems im Rack (Option B: Stab-In) | ラックへのシステムの取り付け (オプション B: スタブイン) | Instalación del sistema en el estante (opción B: quitando los rieles)

1. Pull the intermediate rails out of the rack until they lock into place.
2. Release the inner rail lock by pulling forward on the white tabs and sliding the inner rail out of the intermediate rails.
3. Attach the inner rails to the sides of the system by aligning the J-slots on the rail with the standoffs on the system and sliding forward on the system until they lock into place.
4. With the intermediate rails extended, install the system into the extended rails.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both the rails, and slide the system into the rack.

1. 将中间滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 推动白色卡舌以释放内部滑轨并使其从中间滑轨中滑出。
3. 使内部滑轨上的 J 型槽与系统上的定位器对齐，并滑动定位器，直到滑轨锁定到位。
4. 对齐内部滑轨并将其插入中间滑轨。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intermédiaires hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localice la languette blanche pour libérer les rails intérieurs, puis faites-les glisser hors des rails intermédiaires.
3. Alignez les logements en J des rails intérieurs avec les fixations du système, puis faites glisser les fixations jusqu'à ce que les rails s'enclenchent.
4. Alignez les rails intérieurs avec les rails intermédiaires, puis insérez-les dans les rails intermédiaires.
5. Tirez la languette bleue de déverrouillage vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack.



6 Securing or releasing the system

固定或释放系统 | Fixation ou libération du système | Befestigen oder Lösen des Systems | システムの固定または取り出し | Fijación o liberación del sistema

1. Pull the intermediate rails out of the rack until they lock into place.
2. Release the inner rail lock by pulling forward on the white tabs and sliding the inner rail out of the intermediate rails.
3. Attach the inner rails to the sides of the system by aligning the J-slots on the rail with the standoffs on the system and sliding forward on the system until they lock into place.
4. With the intermediate rails extended, install the system into the extended rails.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both the rails, and slide the system into the rack.

1. 将中间滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 推动白色卡舌以释放内部滑轨并使其从中间滑轨中滑出。
3. 使内部滑轨上的 J 型槽与系统上的定位器对齐，并滑动定位器，直到滑轨锁定到位。
4. 对齐内部滑轨并将其插入中间滑轨。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intermédiaires hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localice la languette blanche pour libérer les rails intérieurs, puis faites-les glisser hors des rails intermédiaires.
3. Alignez les logements en J des rails intérieurs avec les fixations du système, puis faites glisser les fixations jusqu'à ce que les rails s'enclenchent.
4. Alignez les rails intérieurs avec les rails intermédiaires, puis insérez-les dans les rails intermédiaires.
5. Tirez la languette bleue de déverrouillage vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack.



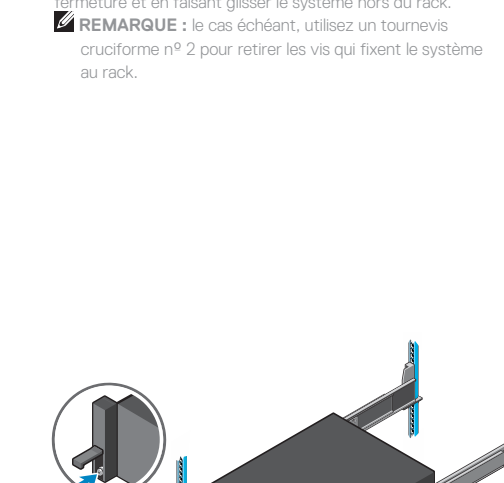
7 Securing rails to the rack

将滑轨固定到机架 | Fixation des rails sur le rack | Befestigen der Schienen am Rack | レールをラックに固定する | Fijación de los rieles en el estante

1. To secure the system, push the system into the rack until the slam latches engage and lock into the rack.
2. Release the system from the rack by lifting the slam latches and sliding the system out of the rack.

1. 要固定系统，请将系统推入机架，直到撞击式门锁啮合并锁定到机架中。
2. 要从机架中卸下系统，请抬起撞击式门锁，然后将系统从机架中滑出。

1. Pour fixer le système, poussez le système dans le rack jusqu'à ce que les loquets de fermeture soient engagés et qu'ils soient verrouillés dans le rack.
2. Presione la lengüeta blanca para liberar los rieles internos y deslicelos hacia afuera de los rieles intermedios.
3. Alinee las ranuras en J en los rieles internos con los separadores en el sistema y deslice los separadores hasta que los rieles encajen en su lugar.
4. Alinee e inserte los rieles internos en los rieles intermedios.
5. Tire hacia adelante las lengüetas de liberación azules en ambos los rieles y deslice el sistema en el bastidor.



8 Installing, cabling and removing the SRB

安装、布线和拆卸 SRB | Installation, câblage et retrait de la barre anti-traction | Einbauen, Bestücken und Entfernen der Zugentlastungsleiste | SRB の取り付け、配線、および取り外し | Instalación, conexión de cables y desmontaje de la SRB

1. Pull the inner rails out of the rack until they lock into place.
2. Locate the rear rail standoff on each side of the system and lower them into the rear J-slots on the slide assemblies.
3. Install the system and ensure that the rail standoffs are seated in the J-slots.
4. Push the system inward until the lock levers click into place.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both rails and slide the system into the rack until the system is in the rack.

1. 将内部滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 找到系统每一侧的后滑轨定位器，将其向下放入滑动部件的后部 J 型槽中。
3. 向下转动系统，直到所有导轨定位器均在 J 型槽中就位。
4. 向内推动系统，直到锁杆咔哒一声固定到位。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intérieurs hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localisez les fixations arrière des rails, de chaque côté du système, et abaissez-les pour les insérer dans les logements en J des glissières.
3. Faites pivoter le système vers le bas jusqu'à ce que toutes les fixations des rails soient insérées dans les logements en J.
4. Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les leviers de verrouillage s'enclenchent.
5. Tirez la languette bleue de dégagement vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack jusqu'à ce qu'il soit en place.



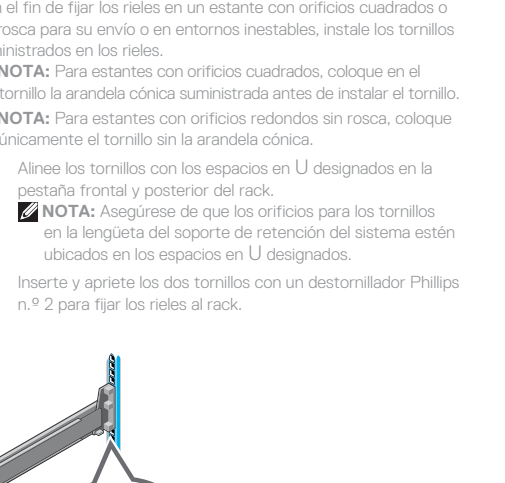
9 Installing, cabling and removing the SRB

安装、布线和拆卸 SRB | Installation, câblage et retrait de la barre anti-traction | Einbauen, Bestücken und Entfernen der Zugentlastungsleiste | SRB の取り付け、配線、および取り外し | Instalación, conexión de cables y desmontaje de la SRB

1. Pull the inner rails out of the rack until they lock into place.
2. Locate the rear rail standoff on each side of the system and lower them into the rear J-slots on the slide assemblies.
3. Install the system and ensure that the rail standoffs are seated in the J-slots.
4. Push the system inward until the lock levers click into place.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both rails and slide the system into the rack until the system is in the rack.

1. 将内部滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 找到系统每一侧的后滑轨定位器，将其向下放入滑动部件的后部 J 型槽中。
3. 向下转动系统，直到所有导轨定位器均在 J 型槽中就位。
4. 向内推动系统，直到锁杆咔哒一声固定到位。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intérieurs hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localisez les fixations arrière des rails, de chaque côté du système, et abaissez-les pour les insérer dans les logements en J des glissières.
3. Faites pivoter le système vers le bas jusqu'à ce que toutes les fixations des rails soient insérées dans les logements en J.
4. Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les leviers de verrouillage s'enclenchent.
5. Tirez la languette bleue de dégagement vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack jusqu'à ce qu'il soit en place.



10 Installing, cabling and removing the SRB

安装、布线和拆卸 SRB | Installation, câblage et retrait de la barre anti-traction | Einbauen, Bestücken und Entfernen der Zugentlastungsleiste | SRB の取り付け、配線、および取り外し | Instalación, conexión de cables y desmontaje de la SRB

1. Pull the inner rails out of the rack until they lock into place.
2. Locate the rear rail standoff on each side of the system and lower them into the rear J-slots on the slide assemblies.
3. Install the system and ensure that the rail standoffs are seated in the J-slots.
4. Push the system inward until the lock levers click into place.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both rails and slide the system into the rack until the system is in the rack.

1. 将内部滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 找到系统每一侧的后滑轨定位器，将其向下放入滑动部件的后部 J 型槽中。
3. 向下转动系统，直到所有导轨定位器均在 J 型槽中就位。
4. 向内推动系统，直到锁杆咔哒一声固定到位。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intérieurs hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localisez les fixations arrière des rails, de chaque côté du système, et abaissez-les pour les insérer dans les logements en J des glissières.
3. Faites pivoter le système vers le bas jusqu'à ce que toutes les fixations des rails soient insérées dans les logements en J.
4. Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les leviers de verrouillage s'enclenchent.
5. Tirez la languette bleue de dégagement vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack jusqu'à ce qu'il soit en place.



11 Installing, cabling and removing the SRB

安装、布线和拆卸 SRB | Installation, câblage et retrait de la barre anti-traction | Einbauen, Bestücken und Entfernen der Zugentlastungsleiste | SRB の取り付け、配線、および取り外し | Instalación, conexión de cables y desmontaje de la SRB

1. Pull the inner rails out of the rack until they lock into place.
2. Locate the rear rail standoff on each side of the system and lower them into the rear J-slots on the slide assemblies.
3. Install the system and ensure that the rail standoffs are seated in the J-slots.
4. Push the system inward until the lock levers click into place.
5. Pull the blue slide release lock tabs forward on both rails and slide the system into the rack until the system is in the rack.

1. 将内部滑轨拉出机架，直到其锁定到位。
2. 找到系统每一侧的后滑轨定位器，将其向下放入滑动部件的后部 J 型槽中。
3. 向下转动系统，直到所有导轨定位器均在 J 型槽中就位。
4. 向内推动系统，直到锁杆咔哒一声固定到位。
5. 在两个滑轨上向前拉动蓝色的滑动释放锁定卡舌，并使系统滑入机架。

1. Tirez les rails intérieurs hors du rack jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Localisez les fixations arrière des rails, de chaque côté du système, et abaissez-les pour les insérer dans les logements en J des glissières.
3. Faites pivoter le système vers le bas jusqu'à ce que toutes les fixations des rails soient insérées dans les logements en J.
4. Poussez le système vers l'intérieur jusqu'à ce que les leviers de verrouillage s'enclenchent.
5. Tirez la languette bleue de dégagement vers l'avant sur chaque rail, puis glissez le système dans le rack jusqu'à ce qu'il soit en place.

